



بسم الله الرحمن الرحيم

کارنامک علمی (رزومه)

مشخصات فردی

نام و نام خانوادگی: احسان برزگر

متولد: تهران

وضعیت تأهل: متاهل

تاریخ تولد: ۱۳۴۶/۷/۳

رایانامه: barzegar46@gmail.com - barzegar46@gmail.co.uk

تلفن همراه: ۰۹۹۰۳۹۷۸۷۳۹ - ۰۹۱۰۹۲۱۳۱۱۹ - ۰۹۱۲۲۹۷۸۷۳۹

سوابق تحصیلی

- ۱- دکتری زبان شناسی اجتماعی (گروه زبان انگلیسی) - دانشکده زبان و زبانشناسی - دانشگاه مالایا
- ۲- کارشناسی ارشد زبانشناسی همگانی - دانشگاه تهران
- ۳- کارشناسی مترجمی زبان انگلیسی - دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی

دوره های آموزشی

- ۱- کارگاه آموزشی «شیوه نگارش مقالات برای ISI» (۱۳۸۹)
- ۲- کارگاه آموزشی «راهنمای تحلیل کمی» (۱۳۸۹)
- ۳- کارگاه آموزشی «روش تحقیق» - دانشگاه مالایا - (۱۳۸۷)
- ۴- کارگاه آموزشی «شیوه نگارش طرح تحقیق» - دانشگاه مالایا - (۱۳۸۷)
- ۵- دوره «روش تحقیق» - دانشگاه مالایا - سال (۱۳۸۸-۱۳۸۷)
- ۶- دوره آموزشی «T.T.C و I.T.C» موسسه زبان انگلیسی کیش (۱۳۷۸)
- ۷- دوره آموزشی «T.T.C و I.T.C» انستیتو زبان سیمین سال (۱۳۷۰-۱۳۶۷)

سوابق کار

- ۱- مترجم شرکت OTEC (وابسته به شرکت نفت) از سال ۱۳۸۲ لغایت ۱۳۸۶
- ۲- مترجم شرکت توفان ماشین (وابسته به شرکت لاستیک سازی میشلن) سال ۱۳۷۵

سوابق تدریس

الف. کارشناسی ارشد:

- ۱- تدریس دروس رشته مترجمی زبان انگلیسی (اصول و نظریه های آموزش زبان، واژه شناسی و معادل گزینی در ترجمه، سمینار مسائل ترجمه، مدل های ترجمه، بررسی و ترجمه آثار اسلامی، نقد و بررسی آثار ترجمه شده، بررسی ترجمه انواع متون علمی، فلسفه تعلیم و تربیت، ارزشیابی پیشرفته و ترجمه، ترجمه از دیدگاه زبانشناسی) - مؤسسه آموزش عالی مولانا (وابسته به وزارت علوم، تحقیقات و فناوری) - (۱۳۹۷)
- ۲- تدریس جامعه شناسی زبان برای رشته های زبان شناسی و آموزش زبان انگلیسی در دانشگاه مالایا (۲۰۱۰)
- ۳- تدریس زبان تخصصی حقوق برای رشته حقوق خصوصی در مؤسسه آموزش عالی آزاد چاوش (وابسته به وزارت علوم، تحقیقات و فن آوری) (۱۳۹۶)
- ۴- تدریس زبان تخصصی حقوق برای رشته حقوق جزا در مؤسسه آموزش عالی آزاد چاوش (وابسته به وزارت علوم، تحقیقات و فن آوری) (۱۳۹۶)
- ۵- تدریس زبان تخصصی رشته مدیریت صنعتی در مؤسسه آموزش عالی سمنگان (وابسته به وزارت علوم، تحقیقات و فن آوری) (۱۳۹۶)
- ۶- تدریس زبان تخصصی رشته کارآفرینی در مؤسسه آموزش عالی سمنگان (وابسته به وزارت علوم، تحقیقات و فن آوری) (۱۳۹۶)

ب. کارشناسی:

- ۱- تدریس رشته های مترجمی و آموزش زبان انگلیسی در دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران جنوب (حق التدریس) از سال ۱۳۷۸ الی ۱۳۷۹ و از سال ۱۳۹۰ تا کنون (شامل دروس دستور زبان- خواندن- نگارش مقاله- پاراگراف نویسی- زبانشناسی- بررسی مقابله ای ساخت زبان- ترجمه سیاسی- ترجمه اقتصادی- ترجمه شفاهی- گفت و شنود- اصول و مبانی ترجمه- آواشناسی- خواندن متون مطبوعاتی- واژه شناسی- نگارش پیشرفته- ساخت زبان فارسی- روش تحقیق)
- ۲- تدریس در دانشگاه آزاد اسلامی واحد یادگار امام (حق التدریس) سال ۱۳۹۵
- ۳- تدریس زبان در مرکز آموزش عالی علمی کاربردی امام خمینی (ره) نیمسال دوم سال ۱۳۹۵ (ویژه پرسنل مرکز آموزش)
- ۴- تدریس رشته های مترجمی و آموزش زبان انگلیسی در دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکز (حق التدریس) از سال ۱۳۹۷ تا ۱۳۹۰ تا کنون (شامل دروس خواندن- زبانشناسی- ترجمه متون ساده- ترجمه ادبی- اصول و مبانی ترجمه)
- ۵- تدریس در دانشگاه مالایا (مالزی) از سال ۲۰۰۸ الی ۲۰۱۰ در دانشکده های مختلف زیر نظر گروه زبان انگلیسی
- ۶- تدریس در دانشگاه جامع علمی کاربردی (واحد های مختلف) از سال ۱۳۸۱ الی ۱۳۸۶

ج. مؤسسات آموزشی عالی:

- ۱- تدریس دوره های IELTS و TOEFL در موسسه آموزشی مجتمع فنی تهران بین سال های ۱۳۸۵ لغایت ۱۳۸۷
- ۲- تدریس رشته مترجمی و دوره TOEFL در دانشگاه جامع علمی کاربردی قطب راوندی بین سال های ۱۳۷۷ لغایت ۱۳۷۹
- ۳- تدریس دوره TOEFL در دانشگاه تربیت مدرس بین سال های ۱۳۷۶ لغایت ۱۳۷۸
- ۴- تدریس دوره TOEFL دانشگاه تهران بین سال های ۱۳۷۸ لغایت ۱۳۸۲
- ۵- تدریس رشته مترجمی در دانشگاه پیام نور بین سال های ۱۳۸۵ لغایت ۱۳۸۶
- ۶- تدریس مهارت های زبان انگلیسی (مکالمه، خواندن و درک مفاهیم، نگارش و دستور زبان) در مؤسسات آموزشی از جمله کیش، سیمین، شکوه، آینده سازان، جهاد دانشگاهی و مجتمع فنی تهران از سال ۱۳۶۸ لغایت ۱۳۹۲
- ۷- تدریس دوره های IELTS, CPE, CAE, FCE و TOEFL در موسسه آموزشی ایران- استرالیا بین سال های ۱۳۹۲ لغایت ۱۳۹۵

نشریات

- ۱- ترجمه کتاب پنج زبان عشق کودکان، انتشارات نغمه زندگی، سال انتشار ۱۳۸۶
- ۲- راهنمای کتاب آموزش 'Family Album, USA'، انتشارات زبان گستر، سال ۱۳۸۴
- ۳- تدوین کتاب آموزش شنیداری 'VOA' ویژه فراگیران سطوح پیشرفته زبان، انتشارات زبان گستر، سال ۱۳۸۳

مدرس کارگاه در نکوداشت هفته پژوهش

سخنرانی در هفته پژوهش سال ۱۳۹۵ در دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران جنوب با عنوان «جمله به عنوان واحد ترجمه»
سخنرانی در هفته پژوهش سال ۱۳۹۴ در دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران جنوب با عنوان «بررسی واژه های فرهنگستان زبان و ادب فارسی از منظر جامعه شناسی زبان»

سوابق پژوهشی

- ۱- پایان نامه دکتری، دانشگاه مالایا- دانشکده زبان و زبانشناسی- گروه زبان انگلیسی با عنوان

Attitude of Iranian State University Students to General Lexical Items Created By the APLL (2015)

- ۲- پایان نامه کارشناسی ارشد با عنوان «واژگان به کار رفته در ادبیات داستانی فارسی معاصر» (چاپ نشده)- دانشگاه تهران- دانشکده ادبیات و علوم انسانی-۱۳۷۷

3- Barzegar, E. & Devikamani, M. (2010). **The Importance of Brevity & Eusemy in Persian Word-selection**, 2nd Postgraduate conference, Faculty of Languages & Linguistics, 9th-10th Dec, 2010.

4- Barzegar E. (2011). **The Significance of Education and Gender in Persian Word-selection**, 3rd Postgraduate conference, Faculty of Languages & Linguistics, 8th-9th Dec, 2011.

- 5-** Barzegar, E. & David M.K. (2012). **Regional Variation and Persian Word-selection.** Language and Translation Journal 3 (1). (Non-ISI/Non-SCOPUS Cited Publication).
- 6-** Barzegar, E. & David M.K. (2014). **The Significance of Education and Gender in Persian Word-selection.** Iranian Journal of Applied Language Studies Vol.4 - No.2. (Non-ISI/Non-SCOPUS Cited Publication).